

UNA: (201) 451-2200

Настоящий документ является собственностью "Бюллетень"

Second Class Postage paid at Jersey City, N.J.

(Закінчення буде)

НОВА РАДІСТЬ СТАЛА КОЛЯДКИ ТА ЩЕДРИВКИ

Для докінчення та молодшого шкільного віку
Упорядкування Івана Маликовича
Художник Вікторія Ковальчук
Редуктор А. С. Пугаченко
Книга, видана дитячою літературою "Веселка", 1991, з
Львівської книжкової фабрики "Атлас", стор. 31, Ціна 2,20 дол.
Можна небувати у книгарні "Свобода".
Мешканці міста Нью-Йорк можуть додати до ціни
6% податку.

ПРЕЗІДІА УКРАЇНСЬКОГО КОНГРЕСОВОГО КОМІТЕТУ

УКРАЇНСЬКОЇ АМЕРИКАНСЬКОЇ КООРДИНАЦІЙНОЇ РАДИ

запрошують на
зустріч громадянства з членами президії
Світового Конгресу України
яка відбудеться

в Нью-Йорку — в суботу 8-го жовтня 1994 р. о год.
5-й по пол. в Домі Визвольного Фронту при
136 2-га Ave.
у Філадельфії — в неділю, 9-го жовтня о год. 3-й
по пол. в Українському Культурному Центрі.
Просьба громадянства про численну участь.

УКРАЇНСЬКИЙ КОНГРЕСОВИЙ КОМІТЕТ АМЕРИКИ

УКРАЇНСЬКА АМЕРИКАНСЬКА КООРДИНАЦІЙНА РАДА

запрошують українську громаду
на допомогу

Голови Верховної Ради України ДОСТОЙНОГО ОЛЕКСАНДРА МОРОЗА

в суботу, 1-го жовтня 1994 р. о год. 2-й по пол.
в залі УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ
при 142 Друга Авеню
в Нью-Йорку

Описи кави і солодке

Вступ \$10 від особи

ФOLKЛЬОРНИЙ АНСАМБЛЬ КАРПАТСЬКИЙ ВІЗЕРУНОК

з Івано-Франківського

YONKERS Saturday, October 1st at 7:00 p.m.
Ukrainian Youth Center
301 Palisade Ave., Yonkers, NY

UTICA Friday, October 7th at 7:00 p.m.
Ukrainian Auditorium
6 Cottage Place, Utica, NY

LEHIGHTON Saturday, October 8th at 7:00 p.m.
(Zabava at 9:00 p.m. following concert)
Ukrainian Homestead
1230 Beaver Run Rd., Lehigh, PA

ASTORIA Sunday, October 9th at 1:00 p.m.
Holy Cross Church
31-12 30th St., Astoria, NY

PASSAIC Sunday, October 9th at 6:00 p.m.
Ukrainian Center
240 Hope Ave., Passaic, NJ

CLEVELAND Tuesday, October 11th at 7:00 p.m.
Зал Івана Митрополита
Андрія Шептицького
5720 State Rd., Cleveland, OH

AKRON Wednesday, October 12th at 7:00 p.m.
Holy Ghost Ukr. Parish Hall
1866 Brown St., Akron, OH

YOUNGSTOWN Thursday, October 13th at 7:00 p.m.
Ukrainian Orthodox Center
1025 N. Bellavista Ave.
Youngstown, OH

NEW YORK Sunday, October 16th at 2:00 p.m.
Ukrainian National Home
140-142 2nd Ave., New York, NY

WHIPPANY Sunday, October 16th at 6:00 p.m.
St. John's Ukr. Church Hall
RT 10 and Jefferson Rd., Whippany, NJ

WASHINGTON, DC Tuesday, October 18th at 7:00 p.m.
St. Andrew's Ukr. Orthodox Cathedral
15100 New Hampshire Ave.
Silver Spring, MD

HARTFORD Thursday, October 20th at 7:00 p.m.
Ukrainian National Home
961 Wethersfield Ave., Hartford, CT

HEMPSTEAD Sunday, October 23rd at 12:00 Noon
St. Vladimir's Parish Hall
228 Uniondale Ave., Uniondale, NY

В суботу, 27-го вересня ц.р., широка українська громада Йонкерс, Гемпстед, Брайджпорт і Стенфордська була свідком великого торжества надання митри отцям архієпископів Іваном Терлецьким.

Це торжество відбулося в парафіяльній церкві св. Михайла в Йонкерс, де живуть родичі отця митратора Івана і які з тієї нагоди влаштували також святочне прийняття в залі Сумського Центру для свого улюбленого сина — священика.

Це торжество почалося 6:30 Вечірню з Лїтїєю, яку правив сам о. Іван Терлецький, а на почесний трон сів Владика Василь Лостен, який служив Лїтїю та доконав вложення митри на голову отця Івана Терлецького і під кінець сказав відповідне до хвалі слово, акцесуючи заступу о. Івана в Америці та особливо його роллю у відновленні Духовної Семінарії в

Заслужене відзначення



Під час церемонії надання митри о. Іваном Терлецькому

Україні.
Отже митрат Іван Терлецький є відомий не лише на терені Стенфордської

епархії, де він закінчив гімназію і коледж, але також з своїми працями як учитель в гімназії і коледжі, як директор шкільної бібліотеки та префект в коледжі, але також як душпастир в Нью-Гейвен, Брайджпорт і Гемпстеді. Не дивно, що митра про відзначення. Отже Терлецького Блаженним Патріархом Кардиналом Любимим гідністю митратора викликало у всіх, що його знають, велику радість.

Тому що отця Терлецького вже за вересня перейняла пост ректора Коледжі св. Василія в Стенфорд, гідність, щоб церемонією надання митри повторю також на терені Стенфордської епархії. Цього акту доконав Владика Василь Лостен при участі в церкві св. Михайла понад 500 присутніх. Церква св. Михайла була переповнена людьми. Після відправин в церкві і відспівання "Многа літа" отцю митратові Іванові і Владика Василію, друга частини свята відбулась в Сумському Центрі. Там зібрався великий натовп людей, числі, крім родичів і близьких приятелів, також колишні парафіяни Брайджпорту, Гемпстеду, Йонкерсу і Стенфорду.

Святочне прийняття, яке гарантує владу рідина о. Терлецького, відкрила сестра отця митратора, Марія Терлецька. Молитву провів Владика Василь Лостен, який поблагословив трапезу. Дальший провід прийняття Марія Терлецька перепела в дослідженні руху отця Івана Канака, який виїхав з тої самої парафії св. Михайла в Йонкерс і є приятелем отця митратора Івана від самої юності.

В часі вечери промовляв: отця Вільям Гор, член Чина Облать, який по бабурі походить з українського роду, і потягнений голосом криву Івана на Україну до праці в Духовній Семінарії в Рудні. Отже Гор був в Україні один рік і з гурмом

розказував про нелегку працю отця митратора Терлецького в пості ректорату. Отже Гор представив всі труднощі, які своїм завданням, організаційним хистом пошукував о. Терлецький. З його оповідання про працю о. Терлецького дуже ясно які присутні зрозуміли, що Патріарх Любимий справді великою нагородою о. Терлецького такою високою відзнакою.

Не менш детально промовляв відомий святоюрський проповідник о. Лев Голдей, ЧСВВ. Він розказав про своє знайомство з о. Іваном Терлецьким ще з Стенфорду, а також має нагоду обсервувати о. Івана в час його праці в Духовній Семінарії в Рудні, де отця Івана давав для студентів Семінарії ректорський.

З побаченням і призначенням з тієї нагоди промовляла Родина Гайда від Патріархального Товариства. Сотник Фута та віта о. Терлецького як парафіянина Йонкерсу і також від сумського кредитки, вручаючи дар на вшанування священників в Україні. Треба з призначенням для родини Терлецьких та самого отця митратора підкреслити, що родина просила, щоб гості по зможі склали свої датки на потреби Богословської Академії у Львові.

Під кінець того милого свята отця митратора пошукував Владика, промовивши та всім гостям, що прийшли його вшанувати. Він радий, що міг три роки праці вкласти в нелегке відправлення нашої Церкви в Україні. Він обслуговував також деякі парафії, має нагоду побачити рідне село своєї рідчини, поміти близьке родину своїх батьків, як також широкую українську громаду в різних місцевостях. Мило згадував свого безпосереднього наступателя ректора о. Юліана Воронцова, якого безжурно добув та побожність має нагоду, парували на кожному кроці.

З новим досвідом о. митратора Терлецького перебірає тепер ректорство Коледжі св. Василія в Стенфорд, де вже приїхав з України на студії 20 молодих кандидатів на священників. Молитовно закінчено цей гарний вечір. Після того гості пішли додому з привітом і гратуляціями до о. митратора Івана та складали також свої датки на ту шляхетну ціль, яку намітила родина о. митратора. На новому відповідальному посту виховника молодого покоління священства бажано о. ректору Богдану Колесі благоденствувати та багато успіхів для добра нашої Церкви тут, в Америці, і в Україні.

Василь Лещик

ФЕСТИВАЛЬ У МЕНОР КОЛЕДЖІ

Дженкінгтон, Па. — Тут у вівторок, 2-го жовтня, від год. 12-й до 5-й вечора в Менор Дженкур коледжі, 700 Факс Чейс Роуд, пролягати широчин український фестиваль. Вступ з для доносилася — 4 дол., для дітей до 12-ти років — 1 дол. Телефон для інформації (215) 885-2360.

Допомога...

(Закінчення зі стор. 1)

онія держави і які дійсно потребують допомоги. А коли ми спільно поглянемо на обставини, тоді "спонсоруємо" яку дитину, дитину і 15 дол. на місяць і як можливо, також одит. Я сама недавно повернулася із поїздки по Україні, в часі якої відвідала місцевості, в яких є "наші" діти у Києві, Миколаї, Полтаві, Івано-Франківському, Львові та в Броварах. Вони і бачили дітей, говорили і переконалися, що вони дуже потребують нашої допомоги. Не укладемо, які ці зустрічі були зворушливі та скільки досвід і бачила та відчувала. Осб, в одному випадку бабуся, яка виховує дві сирітки, що залишили її дочка, переконувала мене, щоб дитинкам вже не посилали одити у вівторок, бо мовляв, вже "дистали одити" і може інші близькі потребують а "наші" дитини перетягують з тим, що с". Дивлюся на поєрті тєнішків, що у дітей на ногах, і думаю, що їм "наші" хіба зовсім бачи.

А як можемо ми і що від нас отримав? — Наша організація працює лише через Жінчюу Громаду. У цьому відділі, що з нами співпрацює є точні списки з адресами дітей і їх номери отримали. Як досі, не було крім одного разу, випадку, щоб нас обманули, чи щоб неї дрібний гроші попал у неопорітні руки. А крім того діти, що мають чи допомогти, збираються, це можливо і де більше, дістали книги, мають лєкші та інше. Саме про те згадував Ярослав, який як пісирота та це інвалід, дістав від нас допомогу на поїздку до ЗСА для лікування.

— Проте, але "Сиротини" яких мало має розголосу тут в ЗСА, а як якісь допомогти сиротам — це, не лише і зворушливо записати. Як сталося, що все це так тихо відбувається?

— Це зовсім просто. Дістали такий ідею, я зібрав групу знайомих мені жінок і спільно ми вирішили саме так акцію допомоги і організувати сиріт в Україні, які не мають опіки держави, розпочати. Парох мого церкви в Асторії о. митрат Бміль Монастирський дозволив

А може серед наших читачів налізуться "спонсори" для дітей-сиріт в Україні? Що знають, тепер тут 15 дол. на місяць... — Може справді час спонсорів збільшитися завдяки цій розмові. Тому пошто кожному, на яке можна посылити по місячну покриву, також такі у наші "Сиротини". Це кожно ч. 17785, а чекні слід напівувати на "Orphan's Aid Society".

Т-80 СТАРИХ ВІКОМ В МАЛІ, ФЛА

Поєднанням розуму і змислом, що Т-80 вересня 1994 р. відбудеться у місцевості промовляти 80 років



СВ.П.

СОФІЯ ЛЕВИЦЬКА

з доходу Карпати

ПОХОРОН відбудеться 10-го вересня 1994 р. з українським патрістичним церквою на місцевості центрів в Меморі, Фла.

Під час церемонії присутні: 305 дол. на "Фонд Дітей Чорнобиль".

Вітати 18 вересня

УТРАВА Т-80



бл.п.

ОТЕЦЬ ЄВГЕН ГАРАБАЧ

Вий своє життя вшанувати святої Української Церкви і народи.

Заповіту Свату Лїтїю відбудеться в понеділок 28-го вересня 1994 року в год. 19-й у соборі Святого Преподобного Григорія і св. Антонія Адріана Горішанського в Меморі.

ПОХОРОН поминального відбудеться в Україні.

Душу бл. о. Євгена поминають свята поминальна пам'ятка: 100 дол.

Просьба наших отців і вірних поминати за упокій душі о. Євгена Гарабача, духовника Української Католицької Церкви.

ПРИМІТКА

СВЯТОСЛАВНИЙ ПРАВИСЛАВНИЙ АПОСТОЛСЬКИЙ ЦЕРКОВНИЙ

УКРАЇНСЬКИЙ МУЗИЧНИЙ ІНСТИТУТ АМЕРИКИ, ІНК. та КОНЦЕРТОВИЙ КОМІТЕТ

вшановують ЮВІЛЕЙНІ КОНЦЕРТИ

до 90-ліття від дня народження славного українського композитора і диригента

МИКОЛИ КОЛЕССИ

WEILL HALL AT CARNEGIE HALL, NEW YORK — 9 ЖОВТНЯ 1994 р. о год. 2 по пол.
UKRAINIAN EDUCATIONAL & CULTURAL CENTER, PHILADELPHIA — 11 ЖОВТНЯ 1994 р. о год. 7 веч.
GLENN GOULD STUDIO, CBC, TORONTO — 16 ЖОВТНЯ 1994 р. о год. 2 по пол.

В концертах, на яких буде присутній сам маестро М. КОЛЕССА, братимуть участь:

ректор Вищого державного музичного інституту ім. Миколи Лисенка у Львові (ВДМІ) проф.

МАРІЯ ФРУШЕЛЬНИЦЬКА

солостка New York City Opera

ОКСАНА КРОВИЦЬКА

солостка

стипендіатка Дженкур в Нью-Йорку

ГАЛИНА КОЛЕССА

Після концертів відбудуться зустрічі з М. Колессо та групою мистців: у Нью-Йорку — в Українському Інституті Америки, у Філадельфії — в УОКЦентрі, у Торонто — у фойє Glenn Gould Studio.

Контакти: в Нью-Йорку: 225, 20, 15 — в Carnegie Hall, "Оркестр", "Джон", у Філадельфії: 815, 10 — перед концертом в УОКЦентрі, у Торонто: 320, 15 — в м. Glenn Gould Studio.

Д-р Ю. Солтис в Стрию

ПОВІДОМЛЕННЯ
для членів 76-го Відділу УНСоюзу
у Ньюарку, Н.Дж.

З днем 1-го жовтня 1994-го року обов'язки секретаря 76-го Відділу переправ новий секретар

АНДРІЙ ВОРОБЕЦЬ

Просимо членів звертатися у всіх справах членства та забезпечення в УНСоюзі і вплатах вкладки на адресу

Mr. Andre Worobetz
9 Bayard Place, Newark, N.J. 07106
Tel. (201) 451-2200 or (201) 373-8357

ПОВІДОМЛЕННЯ
для членів 333-го Відділу
УНСоюзу у Бервк, ПА.

З днем 1-го жовтня 1994 року обов'язки секретаря 333-го Відділу переправ новий секретар

ДЕБРА ГОЛТЕР

Просимо членів звертатися у всіх справах членства та забезпечення в УНСоюзі і вплатах вкладки на адресу

Ms. Deborah Holter
1162 Ferris Avenue, Berwick, PA 18603
Tel. (717) 752-6882

ПОВІДОМЛЕННЯ
для членів 297-го Відділу

З днем 1-го жовтня 1994 року 297-й Відділ злучився з Відділом 63-м, якого секретарем є

МИХАЙЛО ТУРКО

Просимо членів 297 Відділу звертатися у всіх справах плавача викладки та забезпечення до секретаря 63-го Відділу на адресу

MICHAEL TURKO
1339 6th Avenue, Ford City, PA 16226
Tel. (412) 763-7034

ПОВІДОМЛЕННЯ
для членів 427-го Відділу
УНСоюзу у Ст. Катеринс, Онт.

З днем 15-го вересня 1994-го року обов'язки секретаря 427-го Відділу переправ новий секретарка

МАРІЯ ДОЛІШНА

Просимо членів звертатися у всіх справах членства та забезпечення в УНСоюзі і вплатах вкладки на адресу

Mrs. Mary Dolishna
182 Woodside Dr., St. Catharines, Ont. L2T 1X6
Tel. (905) 935-7779 or (905) 684-5127

СВОБОДА

Established 1993
• Oldest and foremost Ukrainian-language daily in the United States
• Published daily except Sundays, Mondays and holidays

PUBLISHED BY THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION
30 Montgomery Street, Jersey City, NJ 07302 • (201) 434-0237

The Ukrainian Weekly

Established 1933
• English-language weekly newspaper offering Ukrainian perspective on the news
• Published Sundays

RATE CARD
BEST METHOD TO REACH ALL UKRAINIANS
IN THE UNITED STATES OF AMERICA AND CANADA

Advertising Contract

with "СВОБОДА" — Ukrainian Daily or with "The Ukrainian Weekly"

1-9 ads \$12.00 per inch/Sec Firm
10 or more ads 20% discount Address:
25 or more ads 25% discount 14.5 inches
52 ads 30% discount Per

ADVERTISING RATES FOR "СВОБОДА" — Ukrainian Daily

ALL ADVERTISEMENT MUST BE RECEIVED BY NOON THREE DAYS BEFORE PUBLICATION
OUTRIAGES ACCEPTED BY TELEPHONE DAILY UNTIL 4:30 A.M.

FULL PAGE (10" x 7") \$1,800.00 QUARTER PAGE (4" x 7") \$450.00
HALF PAGE (6" x 7") \$900.00 EIGHTH PAGE (2" x 7") \$225.00

1. All General Advertising — 1 inch, single column — \$12.00
2. Fraternal, Community and Personal Advertising — 1 inch, single column — \$7.50

Information on Mechanical Requirements:
a) Width of the column — 1.75 inches
b) Length of the column — 20 inches
c) Columns to a page — 4

The Ukrainian Weekly
(Published in English on Sundays)

ADVERTISING RATES FOR THE UKRAINIAN WEEKLY

ALL ADVERTISEMENT MUST BE RECEIVED ONE WEEK PRIOR TO PUBLICATION FIRST WEEK.

FULL PAGE (9" x 7") \$600.00 QUARTER PAGE (4.5" x 7") \$150.00
HALF PAGE (5" x 7") \$300.00 EIGHTH PAGE (2.25" x 7") \$75.00
FOUR-PAGE CENTERFOLD PULLOUT \$2,000.00

1. All General Advertising — 1 inch, single column — \$12.00
2. Fraternal and Community Advertising — 1 inch, single column — \$7.50

Information on Mechanical Requirements:
a) Width of the column — 2.5/16 inches
b) Length of the column — 14.5 inches
c) Columns to a page — 4

ALL ADVERTISEMENT ARE SUBJECT TO PUBLICATION

Photo reproduction: a) single column — \$5.00
b) double column — \$10.00
c) triple column — \$15.00

NOTE: 1. A 50% discount is to accompany the rest of the advertisement.
2. All advertisement correspondence should be directed to Mrs. Maria Szaprowska, advertising manager.
3. Only money checks payable to Svoboda or The Ukrainian Weekly.

Містї Стрий, яке мальовничо розташоване у передгір'ї Карпат в Галичині, на березі однієї річки, відоме іменами славетних людей. Тут народився Ярослав Рудницький (професор філології, проживав в Канаді), Володимир Бандера (літературний діяч, мистецтвознавець, засновник Української Народної Республіки), Г. Ярецько (сестра відомого співака Марти Кокотівської). Всі вони нещодавно виїхали з України, рідну Стрийчину.

Проває своє дитинство у Стрию д-р Юрій Солтис — професор, педагог-філолог, фахівець у галузі іспанської мови і літератури, знавець методик викладання англійської, української, російської, польської і німецької мов.

Д-р Юрій Солтис — голова редколегії книги "Господарство Християнства в Україні" (видається в 1988 році), надрукованої Крайовим Комітетом Християнства в Україні, присвяченої відзначенню Тисячоліття в ССР, в Україні, в усіх країнах українського поселення. Головою Крайового Комітету Християнства був в ССР д-р Юрій Солтис.

У 1992 році Ю. Солтис був запрошений в Україну для участі у Всесвітньому конгресі гуманізму і гуманізму, який відбувався в Стрию. З того часу д-р Ю. Солтис приїжджав в Україну не просто як відвідувач, а як викладач, передаючи свій багатий педагогічний досвід вчителям України абсолютно мільйонів, відмовляючись від платні. Він випускав шкільну методичку викладання чужих мов, виготовляв матеріал, яким широким застосуванням, кому не відказує дає освіту в Україні.

Д-р Солтис викладав курси поглибленого вивчення англійської мови у Львівському Політехнічному Інституті, курси методики англійської мови у Львівському Політехнічному Інституті, для вчителів Стрийчини. Зайняття, які проводить д-р Солтис, викликають велике зацікавлення серед педагогів в Україні та мають велику успішність. Утворюється така черга, щоб по-

рапити на курси до цього талановитого, дуже відповідального і працьовитого професора. Адже він, досвідчений викладач українською (разом з німецькою) мовою, адало порівняно лінійними процесів в українській і англійській мовах. Це робить його методичку викладання доступною і зрозумілою в Україні, а в інших краях Європи та світу спеціалісти. На його лекціях панувала атмосфера дружнього, інтелектуально-інтересного взаєморозуміння. Професор вміє включити кожного учасника до несподіваного обговорення ситуації, граматичного явища, дає багатий запас форм і методів спостереження підходу до викладання чужої мови.

У квітні 1994 року д-р Ю. Солтис виступав з доповіддю іспанською мовою з питань світової єдності на першій в Україні міжнародній конференції іспанської мови, яку проводив Київський Педагогічний Інститут Іноземних мов, Міністерство Освіти України спільно з посольством Іспанії, Португалії та Аргентини. Д-р Солтис був запрошений до участі в праці семінари, дискусійних груп, а також отримав офіційний прохання ректора Київського Інституту Іноземних мов на викладання в ньому іспанської та англійської мов.

Доктор Ю. Солтис має зустріч з тодішнім міністром освіти України Петром Таланчуком. Під час зустрічі в Міністерстві Освіти професор подарував педагогам України майже 300 примірників книги-альбому "Християнство в Україні". Книгу на всесвітній конференції в Польщі в Хавоні, отримав ректор університету, начальники обласних управлінь освіти, директори педагогічних училищ, коледжів і ліцеїв.

Цю книгу д-р Ю. Солтис вручав церквам, бібліотекам та школам Львівщини та Стрийщини. Такий неочікуваний внесок д-ра Солтиса в духовну скарбницю українського народу. Книжкою можуть користуватися вчителі і майбутні покоління українців, а значить і, які унікальні матеріали з англійської мови, які д-р Солтис подарував педагогічній громадськості України.

Стрийське міське телебачення знало годинну передачу з участю д-ра Солтиса під рубрикою "Актуальне інтерв'ю", в якій професор розповів про свої плани і враження з перебування в Україні, презентував виготовлену книгу-альбому.

Рано вранці д-ра Ю. Солтиса в морщинистий середній школі і в середній школі ч. 4 Стрия. Глибокі коріння пов'язують Ю. Солтиса з 600-річчям Стрия, його освітою і культурою. Батько Ю. Солтиса, Богдан Солтис, був викладачем Стрийської гімназії, а мати — авторкою місцевого театру.

Приїжди з перебування д-ра Солтиса в Україні — це зустріч подія в житті і науки, культури і освіти. Д-р Солтис дарує знання, інтелект, людяність українській громаді, приносить надію у відродження нашої етнопедогогії, інспірує творчу працю і безкорисливе добро.

Наталія Антонович

Стрий

Подією для родини св. п. д-ра Юліана Химницького був присутній на Пам'яті похороні та Службі Божій в 40-й день після його відходу у вічність, та тим, які прислали свої співчуття і думками були з нами у важкий час.

17-го червня 1994 р., у п'ятницю, відійшов у вічність наш надарожний муж, батько і дідуся — св. п. д-р Юліан Химницький. Велика трагедія, тяжке горе. Та в час нашої несподіваної втрати і горе ми не були одинокими. Родина, друзі, приятелі і знайомі були з нами, підтримували нас і співчували. За це ми їм висловлюємо свою вдячність.

Насамперед хочемо висловити подяку духовникам — о. мігратору Іванові Тилієвському, пароху української католицької церкви в Норт-Порті, Фла., який відвідував хворого д-ра Ю. Химницького в шпиталі та причастював його Святим Таїнствами. Молодимірою Зашеві, пароху Кергонської української католицької церкви, який відвідував хворого д-ра Ю. Химницького вдома і давав йому останні мироточивання.

Панахиду відбулася 19-го червня, ввечері, в похоронну мовчезність в Кергонській Церкві, де прийшли і поблиз з нами була тіла Покійного. Панахиду відслужив о. В. Зашеві. Прошлись Покійного на Панахиді та говорили про життєвий шлях дорогого нашого мужа, батька, дідуся д-ра Барановського, з Кергонської, Н.Дж., та Петру Часто, один з редакторів газети "Свобода", Джерзі Сіті, М. Роман, Фла., від співра-

Замість квітів на свіжому могилу

В українській католицькій церкві Службу Божу відправили о. В. Зашеві та о. Себастьян Сабол (Зорелла), ЧСВВ, Потім, на цвинтарі Са. Лука, в Гемптонбурзі, Н.Дж., промовляли над могилою о. Сабол (Зорелла) та кравчині Михайло Шпонгак, голова Карпатського Союзу. Ми щиро вдячні усім за їхню теплу любов, спогоди та високу оцінку земної праці нашого дорогого Покійного.

У 40-й день після відходу Покійного відбулася Служба Божі, а відтак — Трізна, приготувана з допомогою членів 89-го Відділу ССР. На Трізні пролунали вірші Л. Дмитришин-Чайковського, о. мігратора Іванові Тилієвському, пароху української католицької церкви в Норт-Порті, Фла., який з великим почуттям прочитала п. Біровець, від громади про життєвий шлях св. п. д-ра Юліана Химницького слова голова Відділу УККА Микола Василів.

А відтак дружина, Марія Химницька, подякувала усім українцям, які були присутніми за співчуття, спільно з нами говорили про творчу спадщину свого чоловіка, яка має стати надбанням усієї України і яку вона обіцяє видати друком. Від ідей усіх присутніх дякувала за співчуття донька Марія Химницька-Котлярчук, яка також відзначила, що так як батько Юліан, св. п. д-р Юліан Химницький, вони служили Україні і великою допомогою створили спадщину свого чоловіка, яка має стати надбанням усієї України і яку вона обіцяє видати друком. Від ідей усіх присутніх дякувала за співчуття донька Марія Химницька-Котлярчук, яка також відзначила, що так як батько Юліан, св. п. д-р Юліан Химницький, вони служили Україні і великою допомогою створили спадщину свого чоловіка, яка має стати надбанням усієї України і яку вона обіцяє видати друком.

Діти на Службі Божій за спокій душі Покійного зложили Катерина Терещак, Соня Сторожко, Фла., 70-й Відділ ССР у Паскейку, М. Роман, Фла., від співра-

Україні сказали, що ми не відомо про існування. Союз зашитою стегучою в області і що це, можливо, фальшивка.

ХАРКІВ. — У квітні вересня керівник Харківської області відїждє до Москви, де мають намір підписати угоду про співпрацю між Харківською та Московською областями. Як повідомив заступник голови Харківської Обласної Ради Володимир Тобіло, угода мати-

РОЗШУКУЄМО

МАТІОЛА ОЛЬГА ПЕТРІВНА розшукує брата МАТЮЛУ МИХАЙЛА МИХАЙЛОВИЧА та ЮРІЯ МИХАЙЛОВИЧА.

Іх батько Михайло Михайлович народився у 1885 р. у с. Великі Лучки на Миколаївщині. Дідусь Петро Михайлович, 1905 р. н. живе в с. Великі Лучки.

Тел. в Києві 245-8591

Тел./факс в Нью-Йорку (718) 601-0634 (Дмитро, Ліда).

Чи Ви знаєте, що УНСоюз
уділяє своїм членам:

- Перші гіпотечні позики (мортгеджі) на купно власного дому
- На 1-3 родинні дом, де живе власник
- По доступних відсотках

Або, може Ви думаєте перефінансувати існуючу позику.

Щоб довідатися більше про гіпотечні позики просимо Вас телефонувати на число:

(201) 451-2200 або

1 (800) 253-9862 (поза Н. Дж.)

АНГЛІЙСЬКЕ ВИДАННЯ

ЕНЦИКЛОПЕДІЯ УКРАЇНИ

за редакцією ВОЛОДИМИРА КУВІВЧЕНКА

головний редактор: ДАНИЛО ГУЗАР-СТРИК

1-ий і 2-ий з циклу п'ятих томів, які мають вийти до 1992 р.

A-F — 119.50 дол. — 968 стор.

G-K — 125.00 дол. — 737 стор.

Аматорська Енциклопедія України, безоплатно на 25 років праці, повністю зрозуміла і доповнена видання "Енциклопедія Українознавства, історичне і географічне", з чотирьох томів, які вийшли в світ. Цікаво і корисно читати і вивчати українську в Україні і діалекти.

Видання University of Toronto Press, нагороджені Канадським інститутом українських студій, Науковим Товариством ім. Шевченка і Канадською фундацією українських студій.

Набувати можна у книгарні Свобода.

СВОБОДА BOOK STORE

30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

Матеріали надіслані Ю. Дем'янюк обіцяють надати до кінця жовтня цього року.

рения Карпатської України, сподвижник Августа Волошина змушений був покинути рідний край після втечі з його українським фашистами у 1939 році... Гірко сумуючи з приводу смерті д-ра Юліана Химницького, висловлюючи ширше співчуття його дружині Марії, дітям, онукам, родичам і близьким, ми висловлюємося тим, хто намагається так само.

Вчасна підтримка в Триєні присутні висловили бажання зібрати дитини на погребі Закарпаття. Похоронні зложили: 200 дол. — дружина Марія і діти Покійного; по 100 дол. — Оксана і Матвій Козляк, Роман і Анна Гарас, Орест і Оксана Бердіш, С. і Е. Новаківські, по 50 дол. — Михайло і Віра Шпонгак, Роман М. і Катерина Гарас; 30 дол. — Родина Марченко; по 25 дол. — Іван і Ірина Приштін, Оля Печенська, д-р Роман Барановський, по 20 дол. — д-р Роман і Ольга Роман, Теодора Ковачук, Анна Куца, Євгенія Кедрицька, Володимир і Анастасія Мерешак, Юрій Костюк, Петро і Любов Частко, Б. Дем'яківський, Василь і Оксана Лудинська, Лідія Янів; 15 дол. — д-р О. Волонський; по 10 дол. — Оксана Мельничук, Катерина Терещак, Дарія Баран, М. Стефанішин, Міра Полюк. Меліна Кокотур, Христина Головат, М. С. Павличко.

Щира подяка всім жертводавцям.

Це раз середньо дискусуємо, що був з нами в нашому гурті.

Родина Химницьких

КНИЖКА ВИДАНА У
1992 РОКУ

У статті д-ра Святополка Шумського, "Пристань розкопав пращура по історії" ("Свобода" за 21-го вересня ч. 1), третій абзац згорни співчуття: "В 1992 році у виданні "Либідь" у Києві вийшло друге, доповнене видання "Розстріляної музики" — Ред.

* РОЗШУКИ *

ПЕТРО МИКОЛИЧ РОЗШУКУЄ

СЕРГІЯ в Волні з дружиною ВАЛІЄЮ та ГЕНКА Кочубу — своїх синів у Німеччині (Німеччина, Тунга).

Та Бельгіє да працювали разом в шахтах протягом двох років. Звертається на адресу:

Mr. Petro Mitko
149 Hamilton Ave.
Passaic, N.J. 07055
Тел. (201) 472-414

ПОШУКУЮ

родичів свого батька, Космів Микола Степанович, м. с. Коломиї, Польща.

Адреса у Аргентині до 1956 року Calle J. N. 2965 Valentin Alina, Buenos Aires. Переїждє до ССР у 88-90 роках.

Писав Україна 26570 Рівненська обл. Рівненський район, с. Клевань II, вул. Заводська 12, Юрій Євгеній Володимирович, поштова адреса 732-01, Baiter Rd., Nanterville, IL 60563

* FUNERAL DIRECTORS *

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

Займається похованнями в БРОУКЛІН, БРОУКЛІН, НЬЮ-Йорк, ОХІО, ІЛЛІНОІС

ЛУС НАЙТО — директор

Родина ДМИТРИЙ

Peter Jarema

129 EAST 77th STREET

NEW YORK, N.Y. 10009

(212) 674-2568

LYTWYN & LYTWYN

UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS

AT CONDITIONED

Обслу. ПІПРА ЧЕША

Our Services Are Available

Anywhere in New York

Також займається похованнями на цвинтарі в Бейлі Брукліні, Нью-Йорк, Сент-Олгоуї

у різних країнах

UNION FUNERAL HOME

1600 Sheepshead Avenue

Brooklyn, N.Y. 11224

UNION, N.Y. 07083

(908) 964-4222

(908) 375-5333